

## Русский язык – истоки и эволюция

Abdelouaheb MECIBAH  
Université d'Alger 2

ملخص: ملخص: اللغة الروسية: أصل و تطوّر

نسلط الضوء، في هذا النصّ، على أصول اللغة الروسية ومراحل تطوّرها قبل أن تصل إلى وضعها الحالي. اللغة الروسية— مثلها مثل كلّ اللغات الطبيعية، عرفت تحولات عديدة مرورا بما يسميه الروس "السلافية الأولية" والسلافية القديمة ثمّ الروسية القديمة فالروسية المعاصرة التي وضع أسسها الكاتب المشهور "بوشكين". لكلّ مرحلة خصوصياتها وتمثل هذه الخصوصيات محور عملنا الذي نعتمد فيه على معطيات تاريخية ولسانية.

Истоки русского языка берут свое начало из глубокой древности. около II - I -ого тысячелетия до н. э. из индоевропейской семьи языков выделяется протославянский язык, (который примерно в I - VII веках стал называться праславянским). Вопрос о том, где жили протославяне и их потомки праславяне остаётся до сих пор спорным.

По византийским историкам VI века, в которых подчёркивается внимание к славянам, т.к. они, окрепнув к этому времени, начали угрожать Империи. Иордан возводит современных ему славян (**венедов, склавинов и ангов**) к одному корню и фиксирует тем самым начало их разделения, протекавшего в VI-VIII веках. Относительно, единый славянский мир распадался как в результате миграций, вызванных ростом численности населения и давлением других племен, так и взаимодействия с разноэтнической средой, в которой они расселялись (финно-угры, балты, ираноязычные племена) и с которой контактировали (германцы, византийцы). Важно учесть, что в формировании трех ветвей славянства - восточной, западной и южной - участвовали представители всех группировок, зафиксированных Иорданом.

Вероятно, праславянские племена во второй половине I века до н.э. и в начале н.э. занимали земли от среднего течения Днепра на востоке до верховьев Вислы на западе, к югу от Припяти на севере и лесостепные районы на юге. В первой половине I века праславянская территория резко расширилась. В VI-VII веках славяне занимали земли от Адриатики на юго-западе до верховьев Днепра и озера Ильмень на северо-востоке.

Праславянское этноязыковое единство распалось. Образовались три близкородственные группы: восточная (древнерусская народность), западная (на базе которой сложились поляки, чехи, словаки, лужичане, поморские славяне) и южная (болгары, сербохорваты, словенцы, македонцы).

Восточнославянский (древнерусский) язык просуществовал с VII по XIV век. В X веке на его основе возникает письменность (кирилловский алфавит), достигшая высокого расцвета

(Остромирово евангелие XI века; "Слово о законе и благодати" киевского митрополита Иллариона XI века; "Повесть временных лет" начала XII века; "Слово о полку Игореве" XII века; Русская правда XI-XII веков). Уже в Киевской Руси (IX - начале XII веков) древнерусский язык стал средством общения некоторых балтийских, финно-угорских, тюркских, отчасти иранских племён и народностей. В XIV-XVI веках юго-западная разновидность литературного языка восточных славян была языком государственности и православной церкви в Великом княжестве литовском и в Молдавском княжестве. Феодалная раздробленность, способствовавшая диалектному дроблению, монголо-татарское иго (XIII-XV веков), польско-литовские завоевания привели в XIII-XIV веках к распаду древнерусской народности. Постепенно распадалось и единство древнерусского языка. Образовалось три центра новых этноязыковых объединений, боровшихся за свою славянскую самобытность: северо-восточный (великорусы), южный (украинцы) и западный (белорусы). В XIV-XV веках на базе этих объединений складываются близкородственные, но самостоятельные восточнославянские языки: **русский, украинский и белорусский**.

Опираясь на данные литературно-письменных источников (древние летописи, церковнославянские книги и др.) выделяют некоторые основные этапы развития русского литературного языка:

1- литературный язык древнерусской народности XI-XIII веков (Киевское кайне - единый общий язык, возникший в Киеве на основе господствующего диалекта). Долгое время он выполнял функцию государственного языка Киевской Руси;

2- Русский язык эпохи **Московской Руси** (XIV-XVII вв.) имел сложную историю. Продолжали развиваться диалектные особенности. Оформились два основные диалектные зоны - северновеликорусское (примерно на севере от линии Псков - Тверь - Москва, южнее Новгорода) и южновеликорусское (на юге от указанной линии до белорусской и украинской областей) наречия, перекрывавшиеся другими диалектными делениями. Возникли промежуточные средневеликорусские говоры, среди которых ведущую роль стал играть говор Москвы. Первоначально

он был смешанным, затем сложился в стройную систему. Для него стали характерными: аканье; ярко выраженная редукция гласных неударяемых слогов; взрывной согласный "г"; окончание « -ого », "-его" в родительном падеже единственного числа мужского и среднего рода в местоименном склонении; твёрдое окончание "-т" в глаголах 3-го лица настоящего и будущего времени; формы местоимений "меня", "тебя", "себя" и ряд других явлений. Московский говор постепенно становится образцовым и ложится в основу русского национального литературного языка. В это время в живой речи происходит окончательная перестройка категорий времени (древние прошедшие времена - аорист, имперфект, перфект и плюсквамперфект полностью заменяются унифицированной формой с окончанием на "-л"), утрата двойственного числа, прежнее склонение имён существительных по шести основам заменяется современными типами склонения и т.п. **Язык письменности** остаётся пёстрым. Религию и зачатки научных знаний в основном обслуживал книжно-славянский, по происхождению древнеболгарский, испытывавший заметное воздействие русского языка, оторванный от народно-разговорной стихии. Язык государственности (так называемый деловой) имел в своей основе русскую народную речь, но совпадал с ней не во всём. В нём выработались речевые штампы, нередко включавшие чисто книжные элементы; его синтаксис, в отличие от разговорного языка, был более организованным, с наличием громоздких сложноподчинённых предложений; проникновению в него диалектных особенностей в значительной степени препятствовали стандартные общерусские нормы. Разнообразной по языковым средствам была письменная художественная литература. С древних времён большую роль играл устный язык фольклора, обслуживавший до XVI-XVII веков все слои населения. Об этом свидетельствуют его отражение в древнерусской письменности (сказания о белгородском киселе, о мести Ольги и др. в "Повести временных лет", фольклорные мотивы в "Слове о полку Игореве", яркая фразеология в "Молении" Даниила Заточника и т.п.), а также архаичные слои современных былин, сказок, песен и иных видов устного народного творчества.

С XVII в. начинаются первые записи фольклорных произведений и книжные подражания фольклору, например песни, записанные в 1619-20 годах для англичанина Ричарда Джемса, лирические песни Квашнина-Самарина, "Повесть о Горе Злосчастья" и др. Сложность языковой ситуации не позволяла выработать единые и устойчивые нормы. Единого русского литературного языка не было. **В XVII веке** возникают национальные связи, закладываются основы русской нации;

### 3- Русский литературный язык первой четверти XVIII века (Петровская эпоха).

В 1708 произошло разделение гражданского и церковнославянского алфавита. В этот период появилось огромное количество новых слов. "Преобразовательская деятельность Петра стала предпосылкой к реформе литературного русского языка. Церковнославянский язык не соответствовал реалиям нового светского общества. Огромное влияние на язык того времени оказало проникновение целого ряда иностранных слов.

### 4- Русский литературный язык середины XVIII века. (Влияние трудов Ломоносова).

Одни из самых значимых трудов М.В.Ломоносова: "Российская грамматика" - основы и нормы русского языка. В ней автор разработал понятия о частях речи, правописание и произношение того или иного слова; "Рассуждение о пользе книг церковных" - в этой книге М.В.Ломоносов ввёл понятие художественно-выразительных приёмов, разработал стилистическую систему русского языка, предложил распределить различные речевые средства в зависимости от назначения литературных произведений на высокий, средний и низкий "штиль" («Теория трёх штилей»). Большую роль сыграла языковая теория и практика М. В. Ломоносова.

### 5- Русский литературный язык на рубеже XVIII-XIX веков.

В XVIII и начале XIX веков получила распространение светская письменность, церковная литература постепенно отодвигалась на задний план и, наконец, стала уделом

религиозной обрядности, а её язык превратился в своеобразный церковный жаргон. Бурно развивалась научно-техническая, военная, мореходная, административная и другая терминология, что вызывало большой приток в русский язык слов и выражений из западноевропейских языков. Особенно большое воздействие со 2-й половины XVIII века на русскую лексику и фразеологию стал оказывать французский язык. Столкновение разнородных языковых стихий и потребность в общем литературном языке поставили задачу создания единых национальных языковых норм. Становление этих норм проходило в острой борьбе разных течений. Демократически настроенные слои общества стремились к сближению литературного языка с народной речью, реакционное духовенство пыталось сохранить чистоту архаического "славянского" языка, малопонятного широким слоям населения. В то же время среди высших слоев общества началось чрезмерное увлечение иностранными словами, грозившее засорением русского языка. М.В.Ломоносов, В.К.Тредиаковский, Д.И.Фонвизин, Г.Р.Державин, А.Н.Радищев, Н.М.Карамзин и другие русские писатели подготовили почву для великой реформы А.С.Пушкина. Творческий гений Пушкина синтезировал в единую систему разнообразные речевые стихии: русскую народную, церковно-славянскую и западноевропейскую, причём цементирующей основой стал русский народный язык, особенно его московская разновидность.

**б) - Формирование современного русского литературного языка А.С. Пушкиным. (Пушкинский период).**

С А.С.Пушкина начинается современный русский литературный язык, складываются богатые и разнообразные языковые стили (художественный, публицистический, научный и др.), тесно связанные между собой, определяются общерусские, обязательные для всех владеющих литературным языком фонетические, грамматические и лексические нормы, развивается и обогащается лексическая система. В развитии и формировании русского литературного языка большую роль играли русские писатели XIX-XX веков (А.С.Грибоедов, М.Ю.Лермонтов, Н.В.Гоголь, И.С.Тургенев, Ф.М.Достоевский, Л.Н.Толстой, М.Горький, А.П.Чехов и др.). Со 2-й половины XX века на

развитие литературного языка и формирование его функциональных стилей - научного, публицистического и др. - начинают оказывать влияние общественные деятели и представители науки и культуры.

Следует также подчеркнуть то заметное воздействие на русский язык, которое оказали Великая Октябрьская социалистическая революция и построение социализма в СССР: Большую роль в развитии литературного языка и особенно его научно-публицистического стиля играет язык В. И. Ленина.

Обновился и возрос словарный состав языка, некоторые сдвиги (менее заметные) произошли в грамматическом строе, произошла также стилистическая переоценка ряда языковых явлений, обогатились стилистические средства языка и т.д. В связи с всеобщим распространением грамотности и подъёмом культурного уровня населения, литературный язык стал основным средством общения русской нации в отличие от дореволюционного прошлого, когда основная масса народа говорила на местных диалектах и городском просторечии. Развитие фонетических, грамматических и лексических норм современного русского литературного языка регулируется двумя связанными тенденциями: установившимися традициями, считающимися образцовыми, и постоянно изменяющейся речью носителей языка. Установившиеся традиции - это употребление речевых средств в языке писателей, публицистов, артистов театров, мастеров кино, радио, телевидения и других средств массового общения.

Нейтральные (стилистически не окрашенные) средства современного русского литературного языка составляют его основу. Остальные формы, слова и значения имеют стилистическую окраску, которая придаёт языку всевозможные оттенки выразительности. Наибольшее распространение имеют разговорные элементы, несущие функции непринуждённости, некоторой сниженности речи в письменной разновидности литературного языка и являющиеся нейтральными в бытовой речи. Однако разговорная речь как составная часть литературного языка не представляет собой особой языковой системы.

### **Список использованной литературы**

- 1- Бельдиян В.М. - "Загадка гения: Пушкин и литературный язык" - <http://www.omsu.omskreg.ru/vestnik/articles/y1998-i4/a070/article.html>;
- 2- Виноградов В.В. - "Основные этапы истории Русского языка" - <http://www.philology.ru/linguistics2/vinogradov-78a.htm>;
- 3- Вьюнов .Ю.А. Русский культурный архетип. Страноведение России: учебное пособие. М.: Наука : Флинта, 2005. – 480 с.
- 4- Горбачевич К.С. изменение норм русского литературного языка. Ленинград: Просвещение, 1971. – 265 с.
- 5- Зуев М.Н. История России с древности до наших дней: учебное пособие для старшеклассников и поступающих в вузы. М.: Издательский дом «ОНИКС 21 век», 2005. – 928 с.
- 6- Никитин В.Н. История России. Москва: РУДН, 2008. – 82 с.
- 7- Никифорова Е.Б. - "Семантическая эволюция лексической системы русского языка: тенденции, векторы" - <http://vak.ed.gov.ru/common/img/uploaded/files/vak/announcements/filolog/15-09-2008/NikiforovaEB.doc>